

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»

ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И
ЖУРНАЛИСТИКИ

ПРИНЯТО

На заседании кафедры русской и
сопоставительной филологии факультета
башкирской филологии, востоковедения и
журналистики

Протокол от «20» декабря 2022 г. № 5

Зав. кафедрой  Фаткуллина Ф.Г.

УТВЕРЖДЕНО

Проректор по учебно-методической работе



Галимханов А.Б.

«28» декабря 2022 г.

**УРОВЕНЬ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ПОДГОТОВКА КАДРОВ ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ**

ПРОГРАММА

вступительного экзамена по научной специальности

5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

(профиль «Прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика»)

Разработчик (разработчики):



/доктор филологических наук, профессор Фаткуллина Ф.Г.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

I. Введение

Программа вступительного испытания в аспирантуру по научной специальности **5.9.8. «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» (профиль «Прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика»)** составлена в соответствии с требованиями ФГТ.

Современное общество предъявляет высокие требования к специалисту в области лингвистики, от которого требуется не только владение практическими умениями и навыками, но и глубокое знание теоретических основ лингвистики. Программа вступительного испытания по специальной дисциплине в аспирантуру по научной специальности 5.9.8. «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» (профиль «Прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика») рассчитана на базовый объем знаний основ филологической науки в целом и специфики отдельных отраслей языкознания, в частности общего языкознания, прикладной лингвистики, истории русского языка, лингвокультурологии, переводоведения, сопоставительной лингвистики и др.

Вступительное испытание по научной специальности 5.9.8. «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» (профиль «Прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика») призвано оценить научный потенциал поступающих в аспирантуру, оценить уровень их теоретической и практической подготовки в области лингвистики. От поступающего в аспирантуру потребуется продемонстрировать лингвистический кругозор, соотнести теоретические постулаты своего исследования с классическими и современными концепциями и теориями, сформировать его теоретическую базу.

В программе перечислены дисциплины, разделы и темы, знание которых является обязательным для поступления в аспирантуру, представлены перечень основной и дополнительной литературы, вопросы к вступительному экзамену и критерии оценки.

Программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры русской и сопоставительной филологии факультета башкирской филологии, востоковедения и журналистики ФГБОУ ВО «Уфимский университет науки и технологий» (протокол от «20 декабря 2022 г. № 5).

Область науки:

1. Социальные и гуманитарные науки

Группа научных специальностей:

5.9. Филология

Наименование отрасли науки, по которой присуждаются ученые степени:

филологические науки

II. Требования, предъявляемые к поступающим в аспирантуру

Поступающий в аспирантуру должен иметь высшее образование (магистр, специалист). Поступающие в аспирантуру должны продемонстрировать высокий уровень знаний в соответствующих областях лингвистики, а также навыки работы с основной и дополнительной литературой по лингвистическим дисциплинам, умение сопоставлять разные точки зрения при интерпретации языковых явлений, владение методами и приемами анализа языкового материала.

Цель вступительного испытания по специальной дисциплине в аспирантуру – выявление у соискателя знаний, умений и навыков в сфере теоретической, прикладной и сопоставительной лингвистики.

Сдающий вступительный экзамен в аспирантуру должен продемонстрировать владение:

- базовыми концептами общелингвистической подготовки специалиста;
- лингвистическими терминами и понятиями;
- основными методами лингвистического исследования.

При оценке ответа поступающего в аспирантуру комиссия оценивает основной объем знаний, имеющийся у соискателя для решения фундаментальных и прикладных задач лингвистики, способность анализировать лингвистические проблемы, умение аргументированно излагать свою точку зрения, отстаивать определенную позицию, объяснять дефиниции своими словами.

Критериями оценки ответов являются:

- содержательность ответов на вопросы (верное, четкое и достаточно глубокое изложение идей, понятий, фактов и т.д.);
- владение методологическими основами и методологической базой, а также новыми информационными технологиями в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики;
- полнота и одновременно разумная лаконичность ответа;
- новизна учебной информации, степень использования и понимания научных источников;
- логика и аргументированность изложения;
- грамотное комментирование, приведение примеров, аналогий;
- культура речи.

Ответы соискателя оцениваются по 100-балльной шкале:

– от 80 до 100 баллов – **Оценка «отлично»:**

1. Даны полные, развернутые ответы на вопросы.
2. Показано глубокое знание предмета и умение применять знания при ответе.
3. Ответ изложен логично и последовательно, не требует дополнительных пояснений.

– от 60 до 79 баллов – **Оценка «хорошо»:**

1. Даны систематизированные и последовательные ответы на вопросы.
2. Содержание в основном достоверно, но имеются единичные фактические неточности.
3. Ответ изложен логично и последовательно, не требует дополнительных пояснений.
4. Допущено 1-2 нарушения последовательности изложения.

– от 40 до 59 баллов **Оценка «удовлетворительно»:**

1. Даны в целом верные, но односторонние или недостаточно полные ответы на вопросы.
2. Содержание в основном достоверно, но имеются единичные фактические неточности.
3. Допущено 1-2 нарушения последовательности изложения.

III. Организационно-методические указания к вступительному испытанию

Вступительное испытание проводится в форме устного экзамена. Поступающему в аспирантуру предлагается задание, состоящее из вопросов, отражающих основные квалификационные требования, предъявляемые к магистру и специалисту для решения профессиональных задач, необходимых для подготовки диссертационной работы. Экзамен состоит из двух вопросов – по прикладной лингвистике и сравнительно-сопоставительному языкознанию, и беседы по предполагаемой теме исследования.

На подготовку к ответу отводится не менее 30 минут.

IV. Примерный перечень тем и вопросов для подготовки к специальной дисциплине «Прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика»

Тема 1. Теории происхождения языка. Функции языка.

Классификация и характеристика теорий происхождения языка как гипотез с различной степенью достоверности. Гипотезы «донаучные» и «научные» (философские, филологические, антропологические, семиотические, естественно-научные, социологические и пр.), условность этого деления. Пути создания новых языков (индуктивный, дедуктивный). Частные теории, объясняющие происхождение языка до заключения общественного договора (звукоподражательная, междометная, трудовых выкриков и команд). Развитие идей В. фон Гумбольдта в рамках ономастопозитической теории. Роль поэтического творчества в процессе развития языка (по А.А. Потебне).

Функция языка как научное понятие. Полифункциональность языка. Коммуникативная функция как основная функция языка. Мыслеформирующая, экспрессивная, познавательная, регулирующая и другие функции языка.

Тема 2. Язык как система и структура. Концепция языкового знака.

Язык как системно – структурное образование. Языковой знак. Синтагматические и парадигматические связи. Понятие нормы в лингвистических традициях. «Курс общей лингвистики» и его место в развитии науки о языке. Основные положения Ф. де Соссюра в области общего языкознания. Ф. де Соссюр и структурная лингвистика. Язык как объект и предмет лингвистического описания. Речевая деятельность, язык, речь. Учение о языке как системе знаков. Единицы системы. Виды отношений единиц в системе. Понятие синхронии и диахронии. Внешняя и внутренняя лингвистика.

Тема 3. Язык и общество. Основные проблемы социолингвистики.

Взаимосвязь общей истории языка с историей общества. Территориальная и социальная дифференциация языка. Функциональные сферы языка в обществе. Языки межэтнического общения. Наиболее распространенные языки мира. Язык как общественное явление. Языки мира и социально обусловленные тенденции их развития. Язык как один из основных признаков нации, народности. Языковая политика, прогнозирование и планирование языкового развития. Язык и идеология. Язык и массовая коммуникация. Язык и культура (материальная и духовная). Взаимодействие языков и языковые контакты в социолингвистическом освещении. Взаимодействие языков и проблема языковой ситуации. Взаимодействие языков, проблема билингвизма (двуязычия), типология взаимодействия языков в социолингвистическом освещении. Типы двуязычия и их социолингвистическая характеристика. Вариативность языка и её связь с социальной вариативностью. Гендерная лингвистика. Языковое поведение индивида и его коммуникативный репертуар. Закономерности развития языка. Внутренние законы развития языка: общие (общечеловеческие) и частные (национальные, индивидуальные). Общие внешние законы языка. Связь форм существования языка с историческими общностями людей. Частные внешние законы развития языка.

Тема 4. Основные проблемы психолингвистики

Виды речевой деятельности и их психолингвистическое моделирование. Принципы построения моделей речевого высказывания в психолингвистике (теории речевой деятельности): концепции В. фон Гумбольдта, И.А. Бодуэна де Куртенэ, Л.В. Щербы.

Культурно-историческая концепция Л.С. Выготского и теория деятельности А.Н. Леонтьева.

Лингвистика текста и психолингвистика: цели, задачи, различия. Национально-культурные особенности речевого и неречевого поведения носителей языка. Невербальные компоненты в порождении речевого высказывания. Соотношение лингвистического и психолингвистического понимания понятий значения и смысла.

Мотивированность языкового знака: психолингвистические аспекты. Деятельностная обусловленность формирования языковой и коммуникативной способности человека. Социальное и биологическое в формировании языковой способности. Ассоциативное значение слова как способ анализа вербальной памяти человека. Основные концепции речевого развития в современной психолингвистике (М. Мак Нейд, Д. Слобин, П. Гринфилд, Э. Бейтс). Основные закономерности становления семантического компонента языковой способности в онтогенезе.

Тема 5. Прикладная лингвистика

Проблемы преподавания иностранного языка делового и профессионального общения. Современные тенденции развития профессионально ориентированного дискурса. Автоматическая обработка текста (речи). Прикладная лингвистика как целостная наука о методах моделирования в языкознании. Соотношение структурной лингвистики и математической лингвистики. Компьютерная лингвистика. Машинный перевод.

Особенности фиксации и хранения речевой информации - создание алфавитов и письменностей, орфография. Практическая транскрипция и транслитерация, Создание информационных языков. Создание систем автоматического перевода; автоматическое распознавание и синтез речи, теория обучения неродному языку. Автоматизация интеллектуальной деятельности, связанной с использованием языка, - создание систем искусственного интеллекта (автоматизированных) информационно-поисковых систем, систем автоматического аннотирования и реферирования информации. Использование языка в медицине - нейролингвистика (патологии речи, афазии как средства диагностики поражения мозга) и др. Использование языка как средства массовой коммуникации — языковое планирование (в странах с многоязычным населением), языковое строительство, нормализация языка (нормативные грамматики и словари, орфоэпия, унификация терминологии; ктематонимика — исследование товарных знаков); создание международных искусственных языков. Полевая лингвистика (описание неизученных языков), изучение влияния языка на поведение человека (контентный анализ, лингвистическая теория рекламы, пропаганды и др.).

Тема 6. Истоки и предпосылки сравнительно – исторического языкознания

Возникновение идеи историзма в европейской науке XVIII в. Роль открытия санскрита. Разработка основных понятий компаративистики. Работы Ф. Боппа, Р. Раска, Я.Гримма, А.Х. Востокова. Натуралистическое направление в компаративистике, А. Шлейхер.

Язык и культура. Государственные и официальные языки; использование языка в государственных институтах; языковая политика, языковое строительство. Язык и образование. Язык и идеология. Язык и религия.

Концепция ФВ. Гумбольдта. Философский подход к языку. Понятие духа языка, внутренней формы языка. Первые типологические классификации языков в работах В. Гумбольдта и братьев Шлегелей. Проблема стадии.

Тема 7. Морфологическая классификация языков

Различия в морфологическом строе языков. Изолирующие языки. Агглютинативные языки. Флективные языки. Полисинтетические языки. Грамматика Пор

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Функция языка как научное понятие. Полифункциональность языка.
2. Методология, методика и основные этапы развития сравнительно-исторического языкознания. Перспективы развития сравнительно-исторического языкознания.
3. Лингвокультурологические исследования как способ выявления специфики
4. языковой картины мира.
5. Основные направления современных сопоставительных исследований, их
6. прикладные аспекты.
7. Современные тенденции развития профессионально ориентированного дискурса. Автоматическая обработка текста (речи).
8. Межязыковые соответствия лексических единиц. Безэквивалентные лексические единицы.
9. Прикладная лингвистика как целостная наука о методах моделирования в языкознании.
10. Различия в морфологическом строе языков. Изолирующие языки. Агглютинативные языки. Флективные языки. Полисинтетические языки.
11. Лингвистические универсалии языка и речи; экстралингвистические универсалии.
12. Национальный характер сквозь призму языка.
13. Истоки антропологической лингвистики в научном творчестве В. Гумбольдта.
14. Стереотипы как элемент языковой картины мира.
15. Понятийно-категориальный аппарат типологической лингвистики. Содержание понятий «типология языков» и «типологическое языкознание».
16. Новые направления в филологии и их методическая интерпретация.
17. Количественный и качественный анализ. Интерпретация данных и формулировка выводов.
18. Общие принципы классификации языков мира.
19. Текст как выражение национального мировидения. Культурный код. Культурные
20. смыслы. Архетипы.
21. Язык и культура.
22. Автоматизация интеллектуальной деятельности, связанной с использованием языка.
23. Основные направления современных сопоставительных исследований, их прикладные аспекты.
24. Метаязык исследования. Терминологические требования.
25. Новые направления в филологии и их методическая интерпретация.
26. Эмпирическое и теоретическое в научном знании.
27. Концепт. Концептосфера. Национально-культурные концепты.
28. Лингвистическая гипотеза.
29. Универсальное и национальное в концептосферах.
30. Сопоставительная лингвистика: цели, задачи, предмет, актуальность.

31. Антропоцентрическая парадигма как важнейшая система научных представлений в современной лингвистике.
32. Языковые контрасты и отрасли сопоставительной лингвистики
33. Этнолингвистика как раздел языкознания. Взаимосвязь этнолингвистики с другими науками.
34. Язык как системно – структурное образование. Языковой знак.
35. Прагматические аспекты перевода. Прагматический потенциал высказывания и его реализация.
36. Перевод как межкультурная коммуникация. Связь языка и культуры. Языковой и культурный контекст в переводе
37. Этнокультурные аспекты языкового сознания. Стереотипы сознания. Менталитет, ментальность и национальный характер.
38. Общие принципы классификации языков мира
39. Лексический состав языка как отражение «картины мира» народа.
40. Универсальное и национальное в концептосферах.
41. Сопоставительный анализ фонетических, лексических, морфологических и синтаксических систем.
42. Билингвизм и полилингвизм в современном мире: содержательный социолингвистический психоллингвистический культурологический аспекты.
43. Слово как предмет лексикологии. Лексикологическое значение слова. Аспекты лексического значения.
44. Сопоставительная фразеология.
45. Национально-культурная семантика лексики (внутренняя форма, лексические лакуны, интернациональная лексика, метафоризация, экзотизмы).

Литература:

Основная:

1. Боронникова, Н.В. История лингвистических учений: учебное пособие / Н.В. Боронникова, Ю.А. Левицкий. – М.: Директ-Медиа, 2013. – 524 с. – ISBN 978-5-4458-3070-2; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210685/>
2. Соснина, Е. П. Введение в прикладную лингвистику : учебное пособие / Е. П. Соснина. – 2-е изд., испр. и доп. – Ульяновск : УлГТУ, 2012. – 110 с.
3. Комиссаров, В.Н. Современное переводоведение: учеб. пособие / В. Н. Комиссаров. – 2-е изд., испр. – М.: Р. Валент, 2011. – 408 с. – (Библиотека лингвиста). – Библиогр. в конце гл. – ISBN 978-5-93439-312-1: 8
4. Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков. – 4-е изд., испр. – М.: Флинта; Наука, 2011. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.

Дополнительная:

1. Аракин В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков: Учебное пособие - 4-е изд. [Электронный ресурс] / Аракин В. Д. – М.: Физматлит, 2008. Сетевой ресурс: <http://www.biblioclub.ru/>. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.

2. Бенвенист Э. Классификация языков// Новое в лингвистике:[Электронный ресурс] - М. : Изд-во иностр. лит. Вып. 3. – Типологическое изучение языков. – 1963. – с. 36-59. Сетевой ресурс: <http://biblioclub.ru/>. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
3. Алпатов, В.М. История лингвистических учений: учебное пособие / В.М. Алпатов. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 366 с. – ISBN 5-7859-0049-1. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библи. онлайн» – URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210898>
4. Березин, Ф.М. История лингвистических учений / Ф.М. Березин. – Новгород: Высш. школа, 1984. – 319 с. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библи. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=52958>
5. Звегинцев, В.А. История языкознания XIX – XX веков в очерках и извлечениях / В.А. Звегинцев. – М.: Просвещение, 1964. – Ч. 1. – 466 с. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библи. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=38399>
6. Звегинцев, В.А. История языкознания XIX – XX веков в очерках и извлечениях / В.А. Звегинцев. – М.: Просвещение, 1965. – Ч. 2. – 496 с. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библи. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=38398>
7. Бурлак С.А. , Старостин С.А. Сравнительно-историческое языкознание: Учебник для студ. высш. учеб.заведений / С.А.Бурлак, С.А.Старостин. — М.: Издательский центр «Академия», 2005. — 432 с.Сетевой ресурс: http://www.academia-moscow.ru/ftp_share/_books/fragments/fragment_20159.pdf
8. Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков: учеб. пособие для студентов фак. и ин-тов ин. яз / В. Г. Гак. – Л.: Просвещение, 1977.
9. Городецкий Б. Ю. К проблеме семантической типологии. – М.: Изд-во МГУ, 1969. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
10. Гринберг Д. Квантитативный подход к морфологической типологии языков // Новое в лингвистике. Вып. 3. Типологическое изучение языков. – М.: Изд-во иностр. лит. – 1963. – с. 60- 95. <http://biblioclub.ru/>. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
11. Гухман М. М. Историческая типология и проблема диахронических констант. – М., 1981. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
12. Исаченко А. Опыт типологического анализа славянских языков.// Новое в лингвистике:[Электронный ресурс]. – М.: Изд-во иностр. Лит. Вып. 3. – Типологическое изучение языков. – 1963. – с. 106-125. <http://biblioclub.ru/>. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
13. Климов Г.А. Основы лингвистической компаративистики. Под ред. Н. З. Гаджиевой. — Москва: Наука, 1990. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
14. Климов Г.А. Принципы континентальной типологии. Под ред. М. М. Гухмана. – Москва: Наука, 1983. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
15. Макаев Э.А. Общая теория сравнительного языкознания. Москва : Наука, 1977.
16. Семантические категории сопоставительного изучения русского языка. — Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 1981. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
17. Семереньи О. Введение в сравнительное языкознание / пер. с нем. Б. А. Абрамова; под ред. Н. С. Чемоданова. – Москва: Прогресс, 1980. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
18. Теоретические основы классификации языков мира: проблемы родства. – М., 1980. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
19. Успенский Б. А. Структурная типология языков. – М.: Наука, 1965. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
20. Хоккет Ч. Проблема языковых универсалий// Новое в лингвистике [Электронный ресурс]. – М.: Прогресс. Вып. 5.: Языковые универсалии. – 1970. – с. 45-77. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.
21. Якобсон Р. Типологические исследования и их вклад в сравнительно-историческое языкознание// Вып. 3. – Типологическое изучение языков. – 1963. – с. 95-106.

Сетевой ресурс: <http://biblioclub.ru/>. Имеется в наличии в библиотеке УУНиТ.

22. Бенджамин Бенгфорт, Ребекка Билбро, Тони Охеда. Прикладной анализ текстовых данных на Python. Машинное обучение и создание приложений обработки естественного языка 2019/ livelib.ru: <https://www.livelib.ru/selection/1658065-prikladnaya-i-kompyuternaya-lingvistika>

Интернет-ресурсы:

1. Российская государственная библиотека (РГБ) – <http://www.rsl.ru>
2. Российская национальная библиотека (Салтыковка) – <http://www.nlr.ru/>
3. Государственная публичная научно-техническая библиотека (ГПНТБ) – <http://www.gpntb.ru/> Научная электронная библиотека – www.elibrary.ru – электронная библиотека научных публикаций, интегрированная с Российским индексом научного цитирования (РИНЦ) и информационно-аналитической системой SCIENCE INDEX
4. <http://philology.ru/>
5. <http://biblioclub.ru>
6. <https://www.yandex.ru/>
7. <https://lingua.amursu.ru/>

СОГЛАСОВАНО:

декан факультета башкирской филологии,
востоковедения и журналистики



Абдуллина Г.Р.